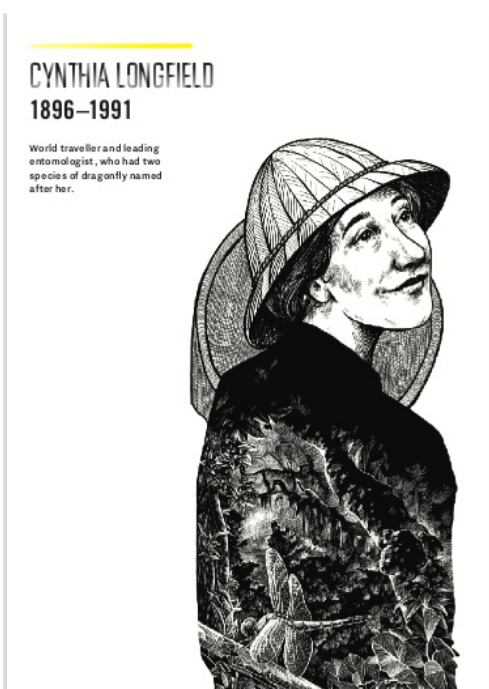


Introduction

The current issue is dedicated to Munira H. Muntran, Laura P.Z. de Izarra and Rosalie R. Haddad, who form the groundwork on which the Brazilian Association of Irish Studies (ABEI) and the W.B. Yeats Chair of Irish Studies now stand. The year of 2019 has witnessed the commemoration of the thirtieth anniversary of ABEI and the tenth year of the Chair, commemorated by way of the *XIV ABEI and II AEIS Symposium of Irish Studies in South America* held at the University of Sao Paulo. Hence, a Preface by Mr. Barry Tumelty, Consul General of Ireland in Sao Paulo, which is followed by the “Commemorative Round Table”, which took place during the Symposium, and presents an account of the formative period of ABEI by Professors Munira Mutran, Laura Izarra and Rosalie Haddad, as well as by two former students, Alessandra Cristina Rigonato and Eduardo Kumamoto. The session was chaired by Mariana Bolfarine, current head of ABEI. The first section is dedicated to “Travel Writing” and includes articles by Angela Byrne and her insightful research on Cynthia Longfield as an explorer in Brazil, by Angus Mitchell on Roger Casement in Argentina, and an account by filmmaker Aurelio Michilles on the film *The secret of the Putumayo* currently in production. “Drama” presents an article by Stephania Ribeiro do Amaral and Peter James Harris on Oscar Wilde and another by Claudia Parra on Sean O’Casey. Viviana Patricia Keegan presents a discussion on Colombian writer and illustrator Jaime Buitrago in “Voices from South America”. “Translation” comprises articles by Alzira Leite Vieira Allegro on her experience as a translator of works on Irish Studies and by María Graciella Eliggi and Ma. Elena Perez Bustillo on their translation of George Bernard Shaw. The “Articles” section opens with Giovanna Tallone’s exploration of Éilís Ní Dhuibhne and Mary O’Donnell, by Marcel de Lima Santos on the *Caoineadh* and by Daniela Nicoletti Fávero about Claire Keegan. The *Journal* closes with a review by Alysson Tadeu Alves da Silva. Our cover represents the joint work of ABEI and the W.B. Yeats Chair of Irish Studies, and the illustration following this “Introduction” is part of the exhibition “Blazing a Trail: Lives and Legacies of Irish Diaspora Women” that was shown during the Symposium.



The Editor.